

1. 全路程我救主领我

Page 1

全路程我救主领我，舍此外我复何求？
毕生时刻作我前导，奇妙爱古今无匹
天上平安属灵福乐，凭信心享受无尽。
因我知无论遭何事，主所作尽美尽佳，
因我知无论遭何事，主所作尽美尽佳。

全路程我救主领我，艰难时赐我安康。
试炼中有丰盛恩惠，赐灵食解我饥渴；
虽我脚步有时倾跌，我心灵干渴难名。
在我前磐石涌活泉，喜乐如水常丰盈，
在我前磐石涌活泉，喜乐如水常丰盈。

全路程我救主领我，主大爱何等完全！
曾应许赐我永安息，在天家何等甘美！
时日且至我将变化，见主面得主光荣。
到永远我唱此美歌：主曾一路引我行，
到永远我唱此美歌：主曾一路引我行。

1. ALL THE WAY MY SAVIOUR LEADS ME

All the way my Savior leads me, what have I to ask beside?
Can I doubt His tender mercy, who through life has been my Guide?
Heav'nly peace, divinest comfort, here by faith in Him to dwell!
For I know, whate'er befall me, Jesus doeth all things well;
For I know, whate'er befall me, Jesus doeth all things well.

All the way my Savior leads me, cheers each winding path I tread.
Gives me grace for every trial, feeds me with the living Bread.
Though my weary steps may falter and my soul athirst may be.
Gushing from the Rock before me, Lo! A spring of joy I see;
Gushing from the Rock before me, Lo! A spring of joy I see.

All the way my Savior leads me, Oh, the fullness of His love!
Perfect rest to me is promised in my Father's house above.
When my spirit, clothed immortal, wings its flight to realms of day.
This my song through endless ages: Jesus led me all the way;
This my song through endless ages: Jesus led me all the way.

2. 千古保障

上帝是人千古保障，是人将来希望，
是人居所抵御风雨，是人永久家乡。

在主宝座荫庇之下，群圣一向安居，
惟赖神臂威权保护，永远平安无虑。

山川尚未发现之时，星球未结之先，
远自太初便有神在，永在无穷尽年。

在神眼中亿千万年，犹如人间隔宿，
恍若初闻子夜钟声，转瞬东方日出。

时间正似大江流水，浪淘万象众生，
转眼飞逝犹如梦境，醒来不留余痕。

恩主是我昔日帮助，是我将来盼望，
我若遇难求主保护，作我安宅保障！

2. O GOD, OUR HELP IN AGES PAST

O God, our help in ages past, our hope for years to come,
our shelter from the stormy blast, and our eternal home.

Under the shadow of Thy throne, still may we dwell secure;
sufficient is Thine arm alone, and our defense is sure.

Before the hills in order stood, or earth received her frame,
from everlasting, Thou art God, to endless years the same.

A thousand ages, in Thy sight, are like an evening gone;
short as the watch that ends the night, before the rising sun.

Time, like an ever rolling stream, bears all who breathe away;
they fly forgotten, as a dream dies at the opening day.

O God, our help in ages past, our hope for years to come;
be Thou our guide while life shall last, and our eternal home.

3. 何等恩友慈仁救主

Page 3

何等恩友慈仁救主，负我罪愆担我忧；
何等权利能将万事，来到耶稣座前求！
多少平安我们坐失，多少痛苦冤枉受，
都是因为未将万事，来到耶稣座前求。

我们有无试探引诱？有无难过苦关头？
决不应当因此灰心；仍当到主座前求！
何处能寻这般良友，同尝一切苦与愁？
我们弱点主都知道，放心到主座前求！

我们是否软弱多愁，千斤重担压肩头？
主仍做我避难处所，奔向耶稣座前求！
你若正逢友叛亲离，快向耶稣座前求！
到祂怀中祂必保护，有祂安慰便无忧。

3. WHAT A FRIEND WE HAVE IN JESUS

What a friend we have in Jesus, all our sins and griefs to bear!
What a privilege to carry everything to God in prayer!
O what peace we often forfeit, O what needless pain we bear,
all because we do not carry everything to God in prayer.

Have we trials and temptations? Is there trouble anywhere?
We should never be discouraged; take it to the Lord in prayer.
Can we find a friend so faithful who will all our sorrows share?
Jesus knows our every weakness; take it to the Lord in prayer.

Are we weak and heavy laden, cumbered with a load of care?
Precious Savior, still our refuge; take it to the Lord in prayer.
Do thy friends despise, forsake thee? Take it to the Lord in prayer!
In His arms He'll take and shield thee; thou wilt find a solace there.

4. 有福的确据

有福的确据，耶稣属我！何等的荣耀，向我显明！
被救主赎回，为神后嗣，从圣灵重生，主血洗淨。

完全顺服主，满心欢喜，天堂的荣耀，显在我心！
彷彿有天使，由天降临，报明主慈爱，并主怜悯。

完全献与主，万事安宁，荣耀的圣灵，充满我心！
时刻仰望主，儆醒等候，不住的祈祷，到主再临。

副歌：

这是我信息，或讲或唱，赞美我救主，心里欢畅。
常谈主慈爱，并颂主恩，赞美我救主，昼夜不分。

4. BLESSED ASSURANCE

Blessed assurance, Jesus is mine!
O what a foretaste of glory divine!
Heir of salvation, purchase of God,
born of His Spirit, washed in His blood.

Perfect submission, perfect delight,
visions of rapture now burst on my sight.
Angels descending bring from above,
echoes of mercy, whispers of love.

Perfect submission, all is at rest;
I in my Savior am happy and blest.
Watching and waiting, looking above,
filled with His goodness, lost in His love.

Chorus:

This is my story, this is my song, praising my Savior all the day long.
This is my story, this is my song, praising my Savior all the day long.

5. 耶稣领我

Page 5

耶稣领我，我真喜欢！蒙主引导心中平安！
无论日夜，动静起坐，耶稣圣手时常领我。

有时遭遇，困苦忧伤，有时大得喜乐安康；
无论危险，无论稳妥，全靠耶稣亲手领我。

我愿紧握，恩主圣手，甘心乐意随主行走；
遇祸遇福，两般皆可，因有耶稣亲手领我。

等到行完一世路程，靠主恩完全得胜；
死如冷河，我不怕过，因有耶稣亲手领我。

副歌：

耶稣领我，耶稣领我，耶稣天天亲手领我！
愿从我主，坚信不移，因蒙恩主亲手领我。

5. HE LEADETH ME

He leadeth me, O blessed thought!
O words with heav'nly comfort fraught!
Whate'er I do, where'er I be, still 'tis God's hand that leadeth me.

Sometimes 'mid scenes of deepest gloom,
sometimes where Eden's bowers bloom.
By waters still, o'er troubled sea, still 'tis His hand that leadeth me.

Lord, I would place my hand in Thine,
nor ever murmur nor repine.
Content, whatever lot I see, since 'tis my God that leadeth me.

And when my task on earth is done,
when by Thy grace the vict'ry's won.
E'en death's cold wave I'll not flee, since God through Jordan leadeth me.

Chorus:

He leadeth me, He leadeth me, by His own hand He leadeth me;
His faithful foll'wer I would be, for by His hand He leadeth me.

6. 永久磐石为我开

永久磐石为我开，容我藏身在祢怀，
愿祢所流血与水，解决我的众罪孽，
赎我免去罪永刑，救我脱离罪权能。

纵我双手不罢休，不能满足祢要求，
纵我热心能持久，纵我眼泪永远流，
仍不足以赎愆尤，必须祢来施拯救。

当我此生年日逝，当我临终闭目时，
当我进入永世时，当我到祢宝座前，
永久磐石为我开，让我藏身在祢怀。

6. ROCK OF AGES

Rock of Ages, cleft for me,
let me hide myself in Thee;
let the water and the blood,
from Thy wounded side which flowed,
be of sin the double cure;
save from wrath and make me pure.

Not the labors of my hands
can fulfill Thy law's commands;
could my zeal no respite know,
could my tears forever flow,
all for sin could not atone;
Thou must save, and Thou alone.

While I draw this fleeting breath,
when mine eyes shall close in death,
when I soar to worlds unknown,
see Thee on Thy judgment throne,
Rock of Ages, cleft for me,
let me hide myself in Thee.

7. 奇異恩典

奇異恩典, 何等甘甜, 我罪已得赦免;
前我失喪, 今被尋回, 瞎眼今得看見。

如此恩典, 使我敬畏, 使我心得安慰;
初信之時, 即蒙恩惠, 真是何等寶貴!

許多危險, 試煉網羅, 我已安然經過;
靠主恩典, 安全不怕, 更引導我歸家。

將來禧年, 聖徒歡聚, 恩光愛誼千年;
喜樂頌贊, 在父座前, 深望那日快現。

7. AMAZING GRACE

Amazing grace, how sweet the sound,
that saved a wretch like me.

I once was lost but now am found.

Was blind, but now I see.

T'was grace that taught my heart to fear.

And grace, my fears relieved.

How precious did that grace appear,
the hour I first believed.

Through many dangers, toils and snares
I have already come.

'Tis grace has brought me safe thus far,
and grace will lead me home.

When we've been here ten thousand years
bright shining as the sun.

We've no less days to sing God's praise
than when we've first begun.

8. 我知谁掌管明天

Page 8

我不知明日将如何，每时刻安然度过；
我不求明天的阳光，因明天或转阴暗。
我不为将来而忧虑，因我知主所应许；
今天我必与主同行，祂深知前途光景。

我不知明日将如何，或遭遇贫困饥饿；
那看顾麻雀的恩主，必随我时刻看顾。
我前程虽经历水火，或快乐或有灾祸；
但我主引导我路途，祂宝血将我涂抹。

副歌：

许多事明天将临到，许多事难以明了；
但我知主掌握明天，祂必要领我向前。

8. I KNOW WHO HOLDS TOMORROW

I don't know about tomorrow; I just live from day to day.
I don't borrow from its sunshine, for its skies may turn to grey.
I don't worry o'er the future, for I know what Jesus said.
And today I'll walk beside Him, for He knows what lies ahead.

I don't know about tomorrow; it may bring me poverty.
But the One who feeds the sparrow, is the One who stands by me.
And the path that is my portion, may be through the flame or flood.
But His presence goes before me, and I'm covered with His blood.

Chorus:

Many things about tomorrow I don't seem to understand.
But I know who holds tomorrow. And I know who holds my hand.

9. 祢信实何广大

Page 9

祢信实何广大！上帝我天父，祢绝对无阴影，光明永驻。
祢的慈悲怜悯，长存不改变，过去现在如是，今后亦然。

夏天继续春天，冬天接秋天，太阳月亮众星，循轨运行。
我心响应宇宙，同证主慈爱，上主万般信实，长存永在。

既已赦罪救恩，又赐他平安，亲身向我显现，慰抚万般。
赐我天天力量，赐光明前途，已受恩惠重重，还有千万。

副歌：

祢信实何广大！祢信实何广大！每天清晨我领受新恩赐。
我一切需要，祢全安排妥当，何等的大信实，主赐给我！

9. GREAT IS THY FAITHFULNESS

Great is Thy faithfulness, O God my Father.
There is no shadow of turning with Thee;
Thou changest not, Thy compassions, they fail not.
As Thou hast been Thou forever wilt be.

Summer and winter, and springtime and harvest;
sun, moon and stars in their courses above.
Join with all nature in manifold witness.
To Thy great faithfulness, mercy and love.

Pardon for sin and a peace that endureth.
Thy own dear presence to cheer and to guide.
Strength for today and bright hope for tomorrow.
Blessings all mine, with ten thousand beside!

Chorus:

Great is Thy faithfulness! Great is Thy faithfulness!
Morning by morning new mercies I see.
All I have needed Thy hand hath provided.
Great is Thy faithfulness, Lord unto me!

10. 因祂活着

神差爱子，人称祂耶稣，
祂赐下爱，医治宽恕。
死里复活，使我得自由，
那空坟墓就是我的得救记号。

因祂活着，我能面对明天。
因祂活着，不再惧怕。
我深知道，祂掌管明天，
生命充满了希望，只因祂活着。

10. BECAUSE HE LIVES

God sent His son, they called Him Jesus.
He came to love, heal and forgive.
He lived and died, to buy my pardon.
An empty grave is there to prove my Savior lives.

Because He lives, I can face tomorrow.
Because He lives, all fear is gone.
Because I know, He holds the future.
And life is worth the living just because He lives.

11. 仰望我家乡在那边

仰望我家乡在那边，光明河生命树永不迁。
在那边众圣徒大欢喜，永远全穿上洁白衣。

已经有亲友在那边，都是由此活路先到天。
在那边唱新诗享安息，永远住乐地福无比。

现时主耶稣在那边，等一等我与主面对面。
同众圣并天使赞美主，永远无罪恶无愁苦。

副歌：

在那边，在那边，仰望我家乡在那边；
在那边，在那边，在那边；仰望我家乡在那边。

11. THE HOME OVER THERE

O think of the home over there.
By the side of the river of light.
Where the saints, all immortal and fair,
are robed in their garments of light.

O think of the friends over there.
Who before us the journey have trod,
of the songs that they breathe on the air,
in their home in the palace of God.

My Savior is now over there.
There my kindred and friends are at rest.
Then away from my sorrow and care,
let me fly to the land of the blest.

Chorus:

Over there, over there, O think of the home over there.
Over there, over there, over there, O think of the home over there.

12. 有一地比日中更光彩

有一地比日中更光彩，虽遥远我因信望得见；
我天父在那地常等待，早为我备安宅于里面。

到美地我必随那众圣，声和谐歌新诗赞颂主；
心快乐得永远之生命，再无惧也无忧更无苦。

我圣父在高天何慈爱，将至尊独生子降于世；
开福源一直流至万代，我终生要赞美无休止。

副歌：

到日期，我乐意，同众圣相聚会在美地；
到日期，我乐意，同众圣相聚会在美地。

12. SWEET BY AND BY

There's a land that is fairer than day.
And by faith we can see it afar.
For the Father waits over the way,
to prepare us a dwelling place there.

We shall sing on that beautiful shore.
The melodious songs of the blessed.
And our spirits shall sorrow no more.
Not a sigh for the blessing of rest.

To our bountiful Father above.
We will offer our tribute of praise.
For the glorious gift of His love.
And the blessings that hallow our days.

Chorus:

In the sweet by and by, we shall meet on that beautiful shore.
In the sweet by and by, we shall meet on that beautiful shore.

13. 主耶稣知我心（福建歌）

主耶稣知我心，安慰我给我生命。
赐我平安、赐我喜乐，走过风雨路。
祂会明白，祂都了解，
擦去我的眼泪，对我真实在。

摇啊！摇啊！风雨吹不倒！
牵我、疼我，永远会照顾。
祢是我的信心，是我的帮助。
坚强我的心灵，耶稣真正好！

14. 除祢以外

除祢以外，在天上我还能有谁？
除祢以外，在地上我别无眷恋？
除祢以外，有谁能擦干我眼泪？
除祢以外，有谁能带给我安慰？

虽然我的肉体和我的心肠，
渐渐的衰退。
但是神是我心里的力量，
是我的福分，直到永远！

15. 牵我的手（福建歌）

牵我的手，我的主啊！
请祢别离开我。
这条路我还要走，
我需要祢来作伴。

牵我的手，我的主啊！
请祢别离开我。
有时我会惊，有时不知如何走，
有时好像听不到祢的声。

牵我的手，请祢与我作伴，
给我的脚步又稳又定。
走到祢的门前，听到祢的声，
跟我讲，进来我的儿。

¹神啊，求祢保佑我，因为我投靠祢。

²我的心哪，你曾对耶和华说：“祢是我的主，我的好处不在祢以外。”

³论到世上的圣民，他们又美又善，是我最喜悦的。

⁴以别神代替耶和华的，他们的愁苦必加增。他们所浇奠的血我不献上，我嘴唇也不提别神的名号。

⁵耶和华是我的产业，是我杯中的份，我所得的祢为我持守。

⁶用绳量给我的地界坐落在佳美之处，我的产业实在美好！

⁷我必称颂那指教我的耶和华，我的心肠在夜间也警戒我。

⁸我将耶和华常摆在我面前，因祂在我右边，我便不致摇动。

⁹因此我的心欢喜，我的灵快乐，我的肉身也要安然居住。

¹⁰因为祢必不将我的灵魂撇在阴间，也不叫祢的圣者见朽坏。

¹¹祢必将生命的道路指示我，在祢面前有满足的喜乐，在祢右手中有永远的福乐。

Psalm 16 (A miktam of David)

¹Keep me safe, O God, for in You I take refuge.

²I said to the Lord, “You are my Lord; apart from You I have no good thing.”

³As for the saints who are in the land, they are the glorious ones in whom is all my delight.

⁴The sorrows of those will increase who run after other gods. I will not pour out their libations of blood or take up their names on my lips.

⁵Lord, You have assigned me my portion and my cup; You have made my lot secure.

⁶The boundary lines have fallen for me in pleasant places; surely I have a delightful inheritance.

⁷I will praise the Lord, who counsels me; even at night my heart instructs me.

⁸I have set the Lord always before me. Because He is at my right hand, I will not be shaken.

⁹Therefore my heart is glad and my tongue rejoices; my body also will rest secure,

¹⁰because You will not abandon me to the grave, nor will You let Your Holy One see decay.

¹¹You have made known to me the path of life; You will fill me with joy in Your presence, with eternal pleasures at Your right hand.

¹耶和華是我的牧者，我必不致缺乏。

²祂使我躺臥在青草地上，領我在可安歇的水邊。

³祂使我的靈魂苏醒，為自己的名引導我走義路。

⁴我雖然行過死蔭的幽谷，也不怕遭害，因為祢與我同在，祢的杖、祢的竿都安慰我。

⁵在我敵人面前，祢為我擺設筵席，祢用油膏了我的頭，使我的福杯滿溢。

⁶我一生一世必有恩惠、慈愛隨著我，我且要住在耶和華的殿中，直到永遠。

Psalm 23 (A psalm of David)

¹The Lord is my shepherd, I shall not be in want.

²He makes me lie down in green pastures, He leads me beside quiet waters,

³He restores my soul. He guides me in paths of righteousness for His name's sake.

⁴Even though I walk through the valley of the shadow of death, I will fear no evil, for You are with me; Your rod and Your staff, they comfort me.

⁵You prepare a table before me in the presence of my enemies. You anoint my head with oil; my cup overflows.

⁶Surely goodness and love will follow me all the days of my life, and I will dwell in the house of the Lord forever.

启示录 14:12-13

¹²圣徒的忍耐就在此，他们是守神诫命和耶稣真道的。

¹³我听见从天上有声音说：“你要写下：从今以后，在主里面而死的人有福了！”

圣灵说：“是的，他们息了自己的劳苦，做工的果效也随着他们。”

Revelation 14:12-13

¹²This calls for patient endurance on the part of the saints who obey God's commandments and remain faithful to Jesus.

¹³Then I heard a voice from heaven say, “Write: Blessed are the dead who die in the Lord from now on.”

“Yes,” says the Spirit, “they will rest from their labor, for their deeds will follow them.”

¹主啊，祢世世代代做我们的居所。

²诸山未曾生出，地与世界祢未曾造成，从亘古到永远，祢是神。

³祢使人归于尘土，说：“你们世人要归回。”

⁴在祢看来，千年如已过的昨日，又如夜间的一更。

⁵祢叫他们如水冲去，他们如睡一觉。早晨他们如生长的草，

⁶早晨发芽生长，晚上割下枯干。

⁷我们因祢的怒气而消灭，因祢的愤怒而惊惶。

⁸祢将我们的罪孽摆在祢面前，将我们的隐恶摆在祢面光之中。

⁹我们经过的日子都在祢震怒之下，我们度尽的年岁好像一声叹息。

¹⁰我们一生的年日是七十岁，若是强壮可到八十岁，但其中所矜夸的不过是劳苦愁烦；转眼成空，我们便如飞而去。

¹¹谁晓得祢怒气的权势？谁按着祢该受的敬畏晓得祢的愤怒呢？

¹²求祢指教我们怎样数算自己的日子，好叫我们得着智慧的心。

¹³耶和华啊，我们要等到几时呢？求祢转回，为祢的仆人后悔。

¹⁴求祢使我们早早饱得祢的慈爱，好叫我们一生一世欢呼喜乐。

¹⁵求祢照着祢使我们受苦的日子和我们遭难的年岁，叫我们喜乐。

¹⁶愿祢的作为向祢仆人显现，愿祢的荣耀向他们子孙显明。

¹⁷愿主我们神的荣美归于我们身上，愿祢坚立我们手所做的工——我们手所做的工，愿祢坚立！

¹Lord, You have been our dwelling place throughout all generations.

²Before the mountains were born or You brought forth the earth and the world, from everlasting to everlasting You are God.

³You turn men back to dust, saying, “Return to dust, O sons of men.”

⁴For a thousand years in Your sight are like a day that has just gone by, or like a watch in the night.

⁵You sweep men away in the sleep of death; they are like the new grass of the morning—

⁶though in the morning it springs up new, by evening it is dry and withered.

⁷We are consumed by Your anger and terrified by Your indignation.

⁸You have set our iniquities before You, our secret sins in the light of Your presence.

⁹All our days pass away under Your wrath; we finish our years with a moan.

¹⁰The length of our days is seventy years—or eighty, if we have the strength; yet their span is but trouble and sorrow, for they quickly pass, and we fly away.

¹¹Who knows the power of Your anger? For Your wrath is as great as the fear that is due You.

¹²Teach us to number our days aright, that we may gain a heart of wisdom.

¹³Relent, O Lord! How long will it be? Have compassion on Your servants.

¹⁴Satisfy us in the morning with Your unfailing love, that we may sing for joy and be glad all our days.

¹⁵Make us glad for as many days as you have afflicted us, for as many years as we have seen trouble.

¹⁶May Your deeds be shown to Your servants, Your splendor to their children.

¹⁷May the favor of the Lord our God rest upon us; establish the work of our hands for us—yes, establish the work of our hands.

¹⁷ 耶稣到了，就知道拉撒路在坟墓里已经四天了。

¹⁸ 伯大尼离耶路撒冷不远，约有六里路。

¹⁹ 有好些犹太人来看马大和马利亚，要为她们的兄弟安慰她们。

²⁰ 马大听见耶稣来了，就出去迎接祂；马利亚却仍然坐在家里。

²¹ 马大对耶稣说：“主啊，祢若早在这里，我兄弟必不死。

²² 就是现在，我也知道，祢无论向神求什么，神也必赐给祢。”

²³ 耶稣说：“你兄弟必然复活。”

²⁴ 马大说：“我知道在末日复活的时候，他必复活。”

²⁵ 耶稣对她说：“复活在我，生命也在我。信我的人，虽然死了，也必复活；

²⁶ 凡活着信我的人必永远不死。你信这话吗？”

²⁷ 马大说：“主啊，是的，我信祢是基督，是神的儿子，就是那要临到世界的。”

John 11:17-27

¹⁷ On his arrival, Jesus found that Lazarus had already been in the tomb for four days.

¹⁸ Bethany was less than two miles from Jerusalem,

¹⁹ and many Jews had come to Martha and Mary to comfort them in the loss of their brother.

²⁰ When Martha heard that Jesus was coming, she went out to meet Him, but Mary stayed at home.

²¹ “Lord”, Martha said to Jesus, “If You had been here, my brother would not have died.

²² But I know that even now God will give You whatever You ask.”

²³ Jesus said to her, “Your brother will rise again.”

²⁴ Martha answered, “I know he will rise again in the resurrection at the last day.”

²⁵ Jesus said to her, “I am the resurrection and the life. He who believes in Me will live, even though he dies;

²⁶ and whoever lives and believes in Me will never die. Do you believe this?”

²⁷ “Yes, Lord,” she told him, “I believe that You are the Christ, the Son of God, who was to come into the world.”

¹你们心里不要忧愁，你们信神，也当信我。

²在我父的家里有许多住处，若是没有，我就早已告诉你们了，我去原是为你们预备地方去。

³我若去为你们预备了地方，就必再来接你们到我那里去，我在哪里，叫你们也在哪里。

⁴我往哪里去你们知道，那条路你们也知道。

⁵多马对祂说：“主啊，我们不知道祢往哪里去，怎么知道那条路呢？”

⁶耶稣说：“我就是道路、真理、生命。若不藉着我，没有人能到父那里去。

⁷你们若认识我，也就认识我的父。从今以后，你们认识祂，并且已经看见祂。”

John 14:1-7

¹“Do not let your hearts be troubled. You believe in God; believe also in Me.

²My Father's house has many rooms; if that were not so, would I have told you that I am going there to prepare a place for you?

³And if I go and prepare a place for you, I will come back and take you to be with Me that you also may be where I am.

⁴You know the way to the place where I am going.”

⁵Thomas said to Him, “Lord, we don't know where You are going, so how can we know the way?”

⁶Jesus answered, “I am the way and the truth and the life. No one comes to the Father except through Me.

⁷If you really know Me, you will know My Father as well. From now on, you do know Him and have seen Him.”

¹我们原知道，我们这地上的帐篷若拆毁了，必得神所造，不是人手所造，在天上永存的房屋。

²我们在这帐篷里叹息，深想得那从天上来的房屋，好像穿上衣服。

³倘若穿上，被遇见的时候就不至于赤身了。

⁴我们在这帐篷里叹息劳苦，并非愿意脱下这个，乃是愿意穿上那个，好叫这必死的被生命吞灭了。

⁵为此培植我们的就是神，祂又赐给我们圣灵做凭据。

⁶所以，我们时常坦然无惧，并且晓得我们住在身内，便与主相离；

⁷因我们行事为人是凭着信心，不是凭着眼见。

⁸我们坦然无惧，是更愿意离开身体与主同住。

⁹所以，无论是住在身内、离开身外，我们立了志向，要得主的喜悦。

¹⁰因为我们众人必要在基督台前显露出来，叫各人按着本身所行的，或善或恶受报。

2 Corinthians 5:1-10

¹Now we know that if the earthly tent we live in is destroyed, we have a building from God, an eternal house in heaven, not built by human hands.

²Meanwhile we groan, longing to be clothed with our heavenly dwelling,

³because when we are clothed, we will not be found naked.

⁴For while we are in this tent, we groan and are burdened, because we do not wish to be unclothed but to be clothed with our heavenly dwelling, so that what is mortal may be swallowed up by life.

⁵Now it is God who has made us for this very purpose and has given us the Spirit as a deposit, guaranteeing what is to come.

⁶Therefore we are always confident and know that as long as we are at home in the body we are away from the Lord.

⁷We live by faith, not by sight.

⁸We are confident, I say, and would prefer to be away from the body and at home with the Lord.

⁹So we make it our goal to please Him, whether we are at home in the body or away from it.

¹⁰For we must all appear before the judgment seat of Christ, that each one may receive what is due him for the things done while in the body, whether good or bad.

¹³ 论到睡了的人，我们不愿意弟兄们不知道，恐怕你们忧伤，像那些没有指望的人一样。

¹⁴ 我们若信耶稣死而复活了，那已经在耶稣里睡了的人，神也必将他们与耶稣一同带来。

¹⁵ 我们现在照主的话告诉你们一件事：我们这活着还存留到主降临的人，断不能在那已经睡了的人之先。

¹⁶ 因为主必亲自从天降临，有呼叫的声音和天使长的声音，又有神的号吹响，那在基督里死了的人必先复活，

¹⁷ 以后我们这活着还存留的人必和他们一同被提到云里，在空中与主相遇；这样，我们就要和主永远同在。

¹⁸ 所以，你们当用这些话彼此劝慰。

1 Thessalonians 4:13-18

¹³ Brothers, we do not want you to be ignorant about those who fall asleep, or to grieve like the rest of men, who have no hope.

¹⁴ We believe that Jesus died and rose again and so we believe that God will bring with Jesus those who have fallen asleep in Him.

¹⁵ According to the Lord's own word, we tell you that we who are still alive, who are left till the coming of the Lord, will certainly not precede those who have fallen asleep.

¹⁶ For the Lord Himself will come down from heaven, with a loud command, with the voice of the archangel and with the trumpet call of God, and the dead in Christ will rise first.

¹⁷ After that, we who are still alive and are left will be caught up together with them in the clouds to meet the Lord in the air. And so we will be with the Lord forever.

¹⁸ Therefore encourage each other with these words.

¹我又看见一个新天新地，因为先前的天地已经过去了，海也不再有了。

²我又看见圣城新耶路撒冷由神那里从天而降，预备好了，就如新妇装饰整齐等候丈夫。

³我听见有大声音从宝座出来说：“看哪，神的帐幕在人间！

祂要与人同住，他们要做祂的子民，神要亲自与他们同在，做他们的神。

⁴神要擦去他们一切的眼泪，不再有死亡，也不再有悲哀、哭号、疼痛，因为以前的事都过去了。”

⁵坐宝座的说：“看哪，我将一切都更新了！”又说：“你要写上，因这些话是可信的，是真实的。”

⁶祂又对我说：“都成了！我是阿拉法，我是俄梅戛；我是初，我是终。我要将生命泉的水白白赐给那口渴的人喝。

⁷得胜的，必承受这些为业：我要做他的神，他要做我的儿子。

⁸唯有胆怯的、不信的、可憎的、杀人的、淫乱的、行邪术的、拜偶像的和一切说谎话的，他们的份就在烧着硫磺的火湖里，这是第二次的死。”

Revelation 21

¹Then I saw a new heaven and a new earth, for the first heaven and the first earth had passed away, and there was no longer any sea.

²I saw the Holy City, the new Jerusalem, coming down out of heaven from God, prepared as a bride beautifully dressed for her husband.

³And I heard a loud voice from the throne saying, “Now the dwelling of God is with men, and He will live with them. They will be His people, and God Himself will be with them and be their God.

⁴He will wipe every tear from their eyes. There will be no more death or mourning or crying or pain, for the old order of things has passed away.”

⁵He who was seated on the throne said, “I am making everything new!”

Then He said, “Write this down, for these words are trustworthy and true.”

⁶He said to me: “It is done. I am the Alpha and the Omega, the Beginning and the End. To him who is thirsty I will give to drink without cost from the spring of the water of life.

⁷He who overcomes will inherit all this, and I will be his God and he will be My son.

⁸But the cowardly, the unbelieving, the vile, the murderers, the sexually immoral, those who practice magic arts, the idolaters and all liars—their place will be in the fiery lake of burning sulfur. This is the second death.”

追思/出殡*聚会程序
Order of Service

开始聚会
Call to Service

默哀
Moment of Silence

唱诗
Singing

祷告
Prayer

唱诗/献诗
Singing

读经/信息
Scripture Reading/ Message

述史/报告
Eulogy/ Announcement

唱诗/祝福
Singing/ Benediction

瞻仰遗容
Paying Last Respect

*遗体火化/安葬
***Cremation/ burial**

结束聚会
Closure of Service

爱的花朵

耶稣领我，经过这人生旅途，
无论何时，我需要主。
当我心灵疲乏困倦的时候，
我仰望主，祂引领我。

祂必保守我、看顾我，只要我信靠祂。
我不再悲伤因祂已经拯救我。
我灵欢唱，我口中永远歌唱。
主啊！我愿意，更加爱祢！

耶稣领我，我的重担就脱离，
生命的杯，充满欢欣！
美丽的花常开在我的心房，
爱的花朵，永远芬芳。

祂必保守我、看顾我，只要我信靠祂。
我不再悲伤因祂已经拯救我。
我灵欢唱，我口中永远歌唱。
主啊！我愿意，更加爱祢！

這一生最美的祝福

C Am
在(無)數的黑夜裡，我用(星)星畫出你

F Dm7 G
你的(恩)典如(晨)星，讓我(真)實的見到(你)

C Am
在(我)的歌聲裡，我用(音)符讚美祢

F Dm7 G C
祢的(美)好，是我(今)生(頌)揚(的)

C Am F G
這(一)生最美的祝(福)，(就)是能認識主耶(穌)

C Am F G
(這)一生最美的祝(福)，(就)是能信靠主耶(穌)

C Am F
走在(高)山深谷，祂會(伴)我同(行)

Dm7 G C
我知(道)，這是(最)美的祝(福)

约翰福音 11：28-44

28 马大说了这话，就回去暗暗地叫她妹子，马利亚说，夫子来了，叫你。 29 马利亚听见了就急忙起来，到耶稣那里去。30 那时，耶稣还没有进村子，仍在马大迎接他的地方。31 那些同马利亚在家里安慰她的犹太人，见她急忙起来出去，就跟着她，以为她要往坟墓那里去哭。32 马利亚到了耶稣那里，看见他，就俯伏在他脚前，说，主阿，你若早在这里，我兄弟必不死。33 耶稣看见她哭，并看见与她同来的犹太人也哭，就心里悲叹，又甚忧愁。34 便说，你们把他安放在哪里？他们回答说，请主来看。

35 耶稣哭了。36 犹太人就说，你看他爱这人是何等恳切。37 其中有人说，他既然开了瞎子的眼睛，岂不能叫这人不死吗？38 耶稣又心里悲叹，来到坟墓前。那坟墓是个洞，有一块石头挡着。39 耶稣说，你们把石头挪开。那死人的姐姐马大对他说，主阿，他现在必是臭了，因为他死了已经四天了。

40 耶稣说，我不是对你说过，你若信，就必看见神的荣耀吗？41 他们就把石头挪开。耶稣举目望天说，父阿，我感谢你，因为你已经听我。42 我也知道你常听我，但我说这话，是为周围站着的众人，叫他们信是你差了我来。43 说了这话，就大声呼叫说，拉撒路出来。

44 那死人就出来了，手脚裹着布，脸上包着手巾。耶稣对他们说，解开，叫他走。

John 11:28–44

[28] When she had said this, she went and called her sister Mary, saying in private, “The Teacher is here and is calling for you.” [29] And when she heard it, she rose quickly and went to him. [30] Now Jesus had not yet come into the village, but was still in the place where Martha had met him. [31] When the Jews who were with her in the house, consoling her, saw Mary rise quickly and go out, they followed her, supposing that she was going to the tomb to weep there. [32] Now when Mary came to where Jesus was and saw him, she fell at his feet, saying to him, “Lord, if you had been here, my brother would not have died.” [33] When Jesus saw her weeping, and the Jews who had come with her also weeping, he was deeply moved in his spirit and greatly troubled. [34] And he said, “Where have you laid him?” They said to him, “Lord, come and see.” [35] Jesus wept. [36] So the Jews said, “See how he loved him!” [37] But some of them said, “Could not he who opened the eyes of the blind man also have kept this man from dying?”

[38] Then Jesus, deeply moved again, came to the tomb. It was a cave, and a stone lay against it. [39] Jesus said, “Take away the stone.” Martha, the sister of the dead man, said to him, “Lord, by this time there will be an odor, for he has been dead four days.” [40] Jesus said to her, “Did I not tell you that if you believed you would see the glory of God?” [41] So they took away the stone. And Jesus lifted up his eyes and said, “Father, I thank you that you have heard me. [42] I knew that you always hear me, but I said this on account of the people standing around, that they may believe that you sent me.” [43] When he had said these things, he cried out with a loud voice, “Lazarus, come out.” [44] The man who had died came out, his hands and feet bound with linen strips, and his face wrapped with a cloth. Jesus said to them, “Unbind him, and let him go.” (ESV)